

Dossier:

*partituras originales del maestro
Adolfo Mejía Navarro*



En este aparte se presentan dos partituras muy significativas en la historia del Grupo INTERDÍS: ambas de autoría del maestro Adolfo Mejía Navarro, a quien el grupo dedicó el documental *...Viajero de mí mismo...* La obra “Bachiana para quinteto de cuerdas” estuvo extraviada por muchos años. Se mencionaba en biografías y entrevistas, pero nadie la conocía. En uno de los viajes de trabajo de INTERDÍS a los Estados Unidos fue descubierta en manuscrito en la colección Guillermo Espinosa Grau, del Centro Latinoamericano de Música de la Universidad de Indiana en Bloomington, Indiana. El maestro Hernán Alberto Salazar Cabarcas, profesor del conservatorio Adolfo Mejía de la ciudad de Cartagena, hizo esta copia especialmente para esta edición de la revista.

La canción “Oye” tiene una historia inverosímil: INTERDÍS siempre tuvo conocimiento de la pieza titulada “Oye”, con una línea melódica y un acompañamiento de piano. De hecho, aparece en el documental mencionado en el anterior párrafo, interpretada en violín y piano. En una de las últimas visitas a Cartagena, en la casa de Jaime García Márquez, el hermano de Gabo, Galina Likosova encontró un poema de puño y letra de Adolfo Mejía, con el mismo título: “Oye”. Se comparó la letra con la partitura y acoplaron a la perfección, es decir, se encontró la letra de una canción “sin palabras” de Mejía, quizás una de sus más bellas realizaciones para la voz. La partitura que se presenta también tiene la melografía del maestro Hernán Alberto Salazar Cabarcas.

Bachiana

para Guillermo Espinosa Grau de su amigo

Orquesta de Cuerdas

Adolfo Mejía Navarro

[1905 - 1973]

Bachiana para Guillermo Espinosa Grau de su amigo

Orquesta de Cuerdas

Adolfo Mejía Navarro
(1905 - 1973)

Largo ♩ = 60

Violín I
Violín II
Viola
Cello
Contrabajo

2

Bachiana

3

Bachiana

Musical score for page 3, measures 1-4. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano (p) dynamic. The first staff (treble clef) contains a melodic line with a trill in measure 3. The second staff (treble clef) contains a similar melodic line. The third staff (bass clef) contains a bass line with a piano (p) dynamic. The fourth staff (bass clef) contains a bass line with a piano (p) dynamic.

Musical score for page 3, measures 5-8. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a mezzo-forte (mf) dynamic. The first staff (treble clef) contains a melodic line with a trill in measure 6. The second staff (treble clef) contains a similar melodic line. The third staff (bass clef) contains a bass line with a pizzicato (pizz.) dynamic. The fourth staff (bass clef) contains a bass line with a mezzo-forte (mf) dynamic.

4

Bachiana

Musical score for page 4, measures 1-4. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano (p) dynamic. The first staff (treble clef) contains a melodic line with a trill in measure 1. The second staff (treble clef) contains a similar melodic line. The third staff (bass clef) contains a bass line with a piano (p) dynamic. The fourth staff (bass clef) contains a bass line with a piano (p) dynamic.

Musical score for page 4, measures 5-8. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a mezzo-forte (mf) dynamic. The first staff (treble clef) contains a melodic line with a trill in measure 5. The second staff (treble clef) contains a similar melodic line. The third staff (bass clef) contains a bass line with a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth staff (bass clef) contains a bass line with a mezzo-forte (mf) dynamic.

Bachiana

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. Dynamics include *sfz* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some trills indicated by a 'tr' symbol.

The second system of the musical score continues from the first system. It also consists of five staves. Dynamics include *f* (forte), *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), and *fff* (fortississimo). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some trills indicated by a 'tr' symbol. The system concludes with a double bar line.

Melógrafo: Hernán Alberto Salazar C.

Oye
 Adolfo Mejía Navarro
 [1905 - 1973]

OYE

Adolfo Mejía Navarro

Soy a quel bo hemio tormen ta do que pe re grino, so li ta riu por el mar, cru zo las o las de los ma res más pro
 Hoy curti do en rum bos y fa ti gas me he de te nido en tus jar di nes a lla mar por que las tre lla so li ta ria de mi

1. fun des, de los vien tos dos tros mun dos, con to da su sel da mar. pen te en la luz de tu mi
 2. rit... rit...

10 rar. O ye, co mo llamae amor mi o al jar di n de tu des

13 vi o, y mué ra se a fue ra de pe nay de frí o, en tus o jos que son co mo el mar, yo qui sie ra po'

Oye

2

16 der nau fragar yen con trar entus pár pa dos a le gría si los cie rras.

19 Mi ra queen mis lo cas tra ve ci as y mis lar gas le ja ní as no he vis tou na pe na ma yor que la

22 mi a a bre pron to la du ra pri sión, don de guardas cau ti vo tua mor, ya su rum bo fan

25 rit... 1. 2. rit... tr yu!! yu!!

Melógrafo: Hernán Alberto Salazar C.